

# Dialyse

p é r i t o n é a l e a u t o m a t i s é e

## LIVRET D'ÉDUCATION POUR CYCLEUR HOME-CHOICE<sup>1</sup>

S. GIRON, *Infirmière Service de Néphrologie Pr POTAU*, C. SAMPEUR, *Infirmière Service de Néphrologie Pr APARICIO*  
Hôpital Pellegrin, place Amélie Raba Léon, Bordeaux.

### INTRODUCTION

Les débuts de la dialyse péritonéale dans le Service de Néphrologie à l'Hôpital Pellegrin du Centre Hospitalier Régional de Bordeaux datent de 1982 ; après une restructuration en 1989 cette technique s'est développée au sein des deux Services de la spécialité.

Au 15 avril 1997, notre centre comptait 27 patients en dialyse péritonéale dont 9 en dialyse péritonéale automatisée.

Nous avons développé cette technique dès les années 90 avec un à deux patients / an sur cycleur.

L'arrivée du **Home-Choice** en 1994 a augmenté les indications de cette méthode.

### INDICATIONS

Nous pouvons citer deux types d'indications :

- ⇒ les premières, purement médicales : insuffisance d'épuration en DPCA, hyperperméabilité péritonéale ;
- ⇒ et deuxièmement les indications d'ordre plus personnelles : le patient choisissant cette méthode pour avoir une autonomie accrue durant la journée : activité professionnelle, vacances, voyages...

Nous avons constaté lors de l'information pré dialyse que certains patients optaient pour la dialyse péritonéale dans la mesure où ils pourraient bénéficier du cycleur par la suite.

### L'ÉDUCATION

Nous avons choisi d'éduquer tous nos patients sur double poche (technique sur laquelle ils restent 1 à 2 mois) avant la mise sur cycleur.

Ceci pour plusieurs raisons :

- ⇒ pour la sécurité : si panne de cycleur
- ⇒ pour une facilité d'éducation et de compréhension de la dialyse péritonéale
- ⇒ pour une possible flexibilité entre les deux méthodes.

L'apprentissage de la dialyse sur cycleur se fait en hospitalisation sur 4 jours.

Au terme de ce séjour, le patient maîtrise le fonctionnement et la programmation de l'appareil.

### LE LIVRET

Afin de faciliter l'éducation de ces patients, nous avons créé le livret que nous allons vous présenter.

Il comprend :

- la présentation de l'appareil et du matériel
- l'installation et le montage
- la connexion du patient
- la fin de traitement avec la déconnexion
- la programmation
- un chapitre sur la DPCO (dialyse péritonéale cyclique optimisée).

Ce manuel simple et convivial, sous forme de photos, avec textes à minima vient compléter l'éducation théorique et pratique.

Il a pour objectifs :

- ⇒ d'apporter une information complémentaire lors de la consultation pré dialyse
- ⇒ de servir d'ouvrage de référence, en complément des livrets « mode d'emploi » remis avec le cycleur.
- ⇒ d'être un support pédagogique rassurant pour le patient lors de son retour à domicile.

### CONCLUSION

Une éducation réussie est la meilleure façon de procurer un traitement optimum au patient qui a opté pour la dialyse péritonéale automatisée. Ce livret est un outil pour l'y aider. Il est également utilisé par les Infirmières de Néphrologie des Services d'hospitalisation en cas de repli du patient.

Peut-être d'autres équipes de dialyse péritonéale en verront-elles l'utilité ?

1. Baxter S.A., avenue Louis-Pasteur, Boîte Postale 56, 78311 Maurepas Cedex.

# Dialyse

## p é r i t o n é a l e a u t o m a t i s é e

### PRESENTATION DU MATERIEL

Pour un meilleur fonctionnement de votre HomeChoice, il est recommandé de suivre les instructions suivantes :

- Le HomeChoice doit être situé entre 10/15 cm au-dessus ou au-dessous du niveau du lit
- Les poches de réserve doivent être installées à côté de votre HomeChoice.
- Veillez à ce que votre HomeChoice soit connecté à une prise de terre.

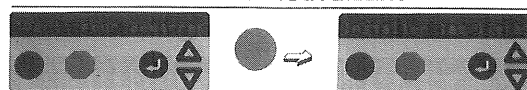
### MATERIEL NECESSAIRE



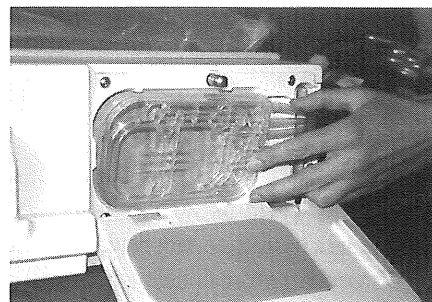
- Poches
- Ligne HomeChoice
- Poche de drainage
- Coquille
- Miraclamp
- Ciseaux
- Minicap

figure 1

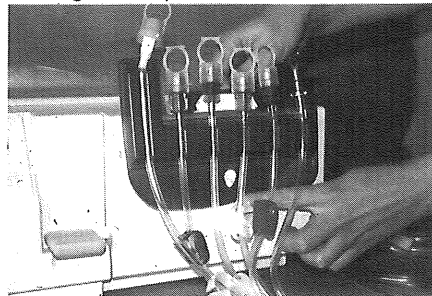
### DEBUT DU TRAITEMENT



- Installer la cassette



- Installer les lignes sur le présentoir



Puis fermer tous les clamps

figure 2